PRO JENA 2014









Sehr geehrte Besucherinnen und Besucher des 16. Opernballs,

unter dem diesjährigen Motto "Zauberhafte Operngala" lädt der Jenaer Kirchbauverein zum nunmehr 16. Opernball "Pro Jena" ein.

Der Veranstalter verbindet auch in diesem Jahr das Angenehme mit dem Nützlichen. Die Erlöse der Tombola dieses Opernballs kommen dem Kirchbauverein zugute. Seit 1996 unterstützt der Kirchbauverein mit diesen Mitteln kirchliche Bauprojekte der Superintendentur Jena. Dabei bilden die Stadtkirche, die Friedenskirche und kleine Kirchen die Schwerpunkte. Wenn wir in diesem Jahr 25 Jahre Friedliche Revolution feiern, dann sollten wir nicht vergessen, dass im Herbst 1989 die Kirchen mit ihren Montagsgebeten eine tragende Rolle gespielt haben.

In diesem Jahr soll der Reinerlös dem neu gegründeten Verein zum Erhalt des Johannisfriedhofs zugutekommen. Ein historisch bedeutsamer Friedhof, in dem herausragende Jenaer Persönlichkeiten, unter anderem Carl Zeiss, ihre letzte Ruhestätte gefunden haben.

Mein Dank geht an den Jenaer Kirchbauverein für seinen beeindruckenden Einsatz für das Kulturland Thüringen und für den Erhalt Jenaer Kirchen. Sie geben damit ein aktuelles Zeugnis dafür, dass es immer wieder bürgerschaftliches Engagement war, das in den europäischen Freiheitsbewegungen und auch in den europäischen Revolutionen Verantwortung für das Gemeinwesen ergriffen hat. An ein Zweites sei erinnert: Die Oper, jenes künstlerische Genre, das Dichtkunst, Tonkunst und Bühnenkunst vereint, ermöglicht zwar für ein paar Stunden Weltflucht in die Welt der Gefühle oder Utopien. Sie hat aber oftmals auch Freiheit zum Thema. Fidelio etwa ist Beethovens Inszenierung des Kampfes um politische Freiheit. Carmen von Bizet ist das Hohelied auf die ungebrochene persönliche Freiheit. Bürgersinn und Freiheit, das gehört zusammen.

Ich wünsche einen genussvollen 16. Opernball "Pro Jena", der Kunst und gute Werke zusammenbringt.

Ihre

Christine Lieberknecht

Thüringer Ministerpräsidentin

Christin beholen



Liebe Gäste des Opernballs,

der nunmehr 16. Jenaer Opernball präsentiert sich in diesem Jahr unter dem Motto "Zauberhafte Operngala". Lassen Sie sich zunächst von den Klängen der Philharmonie verzaubern, bevor im Anschluss an das Gala-Dinner auch in diesem Jahr wieder getanzt werden kann. Die Bands "Rest of best" und "CRAZY" sowie Jürgen Hofmann am Piano werden hierfür einen unterhaltsamen Rahmen schaffen.

Auch in diesem Jahr hat der Jenaer Kirchbauverein wieder ein glanzvolles Fest organisiert, das aus dem gesellschaftlichen Leben unserer Stadt nicht mehr wegzudenken ist. Zu dieser langjährigen Tradition gehört, dass der Ball als eine Benefizgala zugunsten der Kirchen in Jena und in der näheren Region veranstaltet wird. Mein Dank dafür gilt dem Kirchbauverein, allen Spendern und auch Ihnen, die mit Ihrer Teilnahme am Opernball den Kirchbauverein und die Sanierung der Kirchen unserer Stadt weiter unterstützen. Mit der Öffnung des Bogenfeldes über dem Brautportal vor wenigen Wochen fand die Sanierung der Jenaer Stadtkirche St. Michael insbesondere dank Ihrer Spenden ihren krönenden Abschluss — ein wirklich großartiger Anlass zu feiern.

Ich wünsche Ihnen einen wunderbaren Abend und eine vergnügliche Ballnacht.

Ihr

Dr. Albrecht Schröter

Oberbürgermeister der Stadt Jena

Dr. Albacht Schniter



Liebe Gäste des Opernballs, liebe Freunde und Förderer des Kirchbauvereins Jena,

zum 16. Mal in Folge feiern wir nun schon den Opernball Pro Jena und ich freue mich, Sie auch in diesem Jahr wieder im festlich geschmückten Volkshaus begrüßen zu dürfen. Wir haben in der Vorbereitung alles getan, damit Sie einen stimmungsvollen Abend mit Musik, Tanz, schönen Speisen und guter Unterhaltung verbringen können

Wie immer richten wir den Opernball als Benefizgala aus und Dank der großzügigen Unterstützung zahlreicher Freunde und Förderer und vor allem Dank unseres großartigen Ballpublikums konnten viele Projekte in und um Jena unterstützt werden. Der Reinerlös des diesjährigen Balls ist für den neu gegründeten Verein zum Erhalt und zur Pflege des Johannisfriedhofs bestimmt. Wohl jeder in Jena kennt diesen Ort der Ruhe und Besinnung inmitten unserer Stadt und der Kirchbauverein möchte mit seiner Zuwendung einen Beitrag leisten.

Mit der feierlichen Enthüllung des Bogenfeldes ist die Außensanierung der Stadtkirche nun komplett abgeschlossen und ein weiterer Meilenstein erreicht. Allen Freunden und Förderern, die uns beim Projekt Stadtkirche über fast 20 Jahre begleitet und gefördert haben, sei von ganzem Herzen gedankt. Wenn wir uns an die Anfänge und den Zustand von St. Michael im Jahre 1995 zurückerinnern, so erscheint uns das heute Erreichte oft immer noch wie ein nicht für möglich gehaltenes Wunder.

Die Arbeit des Kirchbauvereins ist damit aber nicht zu Ende. Zahlreiche Kirchen in unserer Region warten auf Hilfe und so wird der Kirchbauverein gewiss auch in den kommenden Jahren ein reiches Betätigungsfeld finden. Heute aber freuen wir uns auf einen beschwingten und fröhlichen Abend unter Freunden mit vielen Begegnungen und angenehmer Unterhaltung.

Herzlichst

Ihr

Dr. Franz von Falkenhausen Vorsitzender des Kirchbauvereins Jena

Dekorations- und Ausstellungprojekte



floral decoration

Shop: Cityflorist

Löbdergraben 8A D-07743 Jena

Kerstin und Thomas Kaselitz

Meisterbetrieb

Telefon: 036 41 44 88 30 E-Mail: mail@kaselitz.de

www.kaselitz.com





"Alles gepflegt.

Vom Rasen bis zum Keller. Hier fühl ich mich wohl."

Unsere Hausmeister sorgen für Ordnung und Sauberkeit in Haus und Wohngebiet – darin sind wir Spitze*!

www.jenawohnen.de

* Laut EUREB-Markencheck gehören wir in punkto Service zu den Top Drei in Deutschland.

Programm

18:00 Uhr – 19:00 Uhr Foyer

Großer Saal

18:30 Uhr – 3:00 Uhr

Foyer

19:00 Uhr – 19:45 Uhr

Großer Saal

.....

Großer Saal Foyer

19:00 Uhr – 23:00 Uhr Großer Saal und Foyer

19:45 Uhr – 21:00 Uhr Großer Saal und Balkon

21:00 Uhr – 21:45 Uhr Großer Saal

21:00 Uhr – 23:00 Uhr Foyer

21:30 Uhr – 2:00 Uhr Freitreppe vor dem Ballsaal

Freitreppe vor dem Ballsaal 21:45 Uhr – 2:00 Uhr

23:00 Uhr – 4:00 Uhr

Foyer

Großer Saal

23:00 Uhr Großer Saal und Foyer

24:00 Uhr

Großer Saal und Foyer

Entréemusik Jürgen Hofmann Ulrike Veit

Bar mit Snacks, Fassbier, Bargetränken

Begrüßung

Dr. Franz von Falkenhausen Vorsitzender Kirchbauverein Jena Galadinner – Vorspeise

Tafelmusik – Ulrike Veit Barjazz & Evergreens – Jürgen Hofmann

Losverkauf

"Zauberhafte Operngala"

Eröffnungswalzer

Galadinner – Hauptgang

Opern Intermezzi, Einspielung über CD

Barjazz & Evergreens — Jürgen Hofmann

Bar mit süßen Naschereien, Kaffee und Espresso

Tanz in die Nacht mit der ultimativen Liveband "Crazy"

A Cappella bis Rock'n Roll - "Rest of best"

Tanzpause und Dessert "Schokoladenduett"

Tanzpause

Verlosung der Tombola

Fauberhaft

Mitwirkende

Jenaer Philharmonie

Dirigentin: Berit Walther (Jena)

Solisten:

Sin Ae Choi (Sopran)

Natalia Voskoboynikov (Sopran) Joanna Wydorska (Sopran)

Sava Lee (Tenor)

Laurence Meikle (Bariton) Daniel Pannermayr (Bass)

Moderation

Bruno Scharnberg (Jena)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)

Ouvertüre, Arien und Duette aus "Die Zauberflöte"

UA: 1791 Wien

Ouvertiire

Orchester

Arie des Sarastro

"In diesen heil'gen Hallen"

Daniel Pannermayr

Arie des Papageno

"Der Vogelfänger bin ich ja"

Laurence Meikle

Arie der Pamina

"Ach ich fühl's"

Sin Ae Choi

Arie des Tamino

"Dies Bildnis ist bezaubernd schön"

Saya Lee

Arie der Königin der Nacht

"O zittre nicht mein lieber Sohn"

Joanna Wydorska

Arie des Papageno

"Ein Mädchen oder Weibchen"

Laurence Meikle

Duett Papageno und Papagena

Laurence Meikle und Natalia Voskobovnikov

"Pa-pa-pa"

Arie der Königin der Nacht

Joanna Wydorska "Der Hölle Rache"

Die Jenaer Philharmonie bittet zum Tanz mit einer großen Walzerfolge Johann Strauß (1825 – 1899): Rosen aus dem Süden / Kaiserwalzer

Das pernball-Menii

Die Vorspeise servieren wir Ihnen vor der Operngala.

Cube von Ziegenkäse und Tomate mit einer in Thymian-Öl eingelegten Riesengarnele auf Kräuter-Chili-Couscous und Paprika-Nektarinen-Chutney

Den Hauptgang servieren wir Ihnen nach der Operngala.

Gebratenes Rinderfilet im Serrano-Kräutermantel auf Portweinsauce mit grünen Böhnchen und einem Kartoffel-Preiselbeer-Muffin

Gegen 23:00 Uhr

Duett von Mousse au Chocolat mit Himbeeren



Kaffee, Espresso und süßes Naschwerk erwarten Sie an unserer Espresso-Bar auf der Freitreppe vor dem Ballsaal.

Für den späten Hunger halten wir kleine herzhafte Snacks im Foyer für Sie bereit.



Getränkekarte

Weißwein	Riesling Dorndorfer Rappental, Qualitätswein Weingut Klaus Böhme / Saale-Unstrut zartes Bukett mit feinem Aprikosenduft, frische Säure	27,00 €
	Gutedel Qualitätswein, trocken Thüringer Weingut Bad Sulza / Saale-Unstrut schlanke Frucht, dezent nussig, frische Säure	24,50 €
	Müller-Thurgau Gundersheimer Königsstuhl, Qualitätswein, halbtrocken Winzergenossenschaft Westhofen / Rheinhessen fruchtig, harmonisch, feine Aromen	19,50 €€
	Pinot Grigio IGT Villa Mura Vinicola Sartori / Venetien harmonisch, vollfruchtig, verhaltene Säure	23,00 €€
	Gavi di Gavi DOCG Toledana / Piemont elegant, körperreich, feine Frucht	29,00 €€
	Sancerre AC Grand Réserve, Henri Bourgeois, Loire elegante Säure, mineralisch, ausgewogen	32,00 €€
	Chablis AC Domaine Louis Michel & Fils / Burgund viel Frische und lebhafte Säure, schöne Fülle, rassige Würze	36,00 €€
Roséwein	Bardolino Chiaretto Classico DOC	24,00 €
	Cantina Custoza / Venetien feinduftig, feinherb, klare Frucht	

Rotwein	Portugieser QbA Winzerhof Gussek Naumburg / Saale-Unstrut		26,00 €
	vollmundiges Bukett, geschmeidige Frucht, Kirscharome	n	
	Côtes-du-Rhône AOC		24,00 €
	Michel Chapoutier / Rhône		
	feinwürzig, geschmeidig, dichte Frucht		
	Rioja Crianza DOC		26,00 €
	Bodegas Montecillo / Rioja		
	elegantes Bukett, feine, würzige Note, viel Frucht,		
	vollmundig, weiche Tannine		
	Chiquet DOCC		26.00 £
	Chianti DOCG Gentilesco / Toskana		26,00 €
	weiche, volle Frucht, rund, harmonisch		
	weiche, vone Fruent, fund, narmonisch		
	Barbera d'Alba DOC		38,00€
	Suculé		50,00
	Lo Zoccolaio / Piemont		
	komplex, würzig, dicht und nachhaltig		
	Zinfandel		42,00€
	Old Vine Zin		
	Gnarly Head Cellars / Kalifornien		
	Vanille, dunkle Beeren, sehr würzig, feine Tannine		
Sekt &	Crémant de Loire AOC	0.75.1	28 00 £
Champagner	Méthode Traditionelle, trocken	0,75 l 0,10 l	28,00 € 4,50 €
Champagner	Methode Traditionene, trocken	0,101	4,50 €
	Laurent Perrier	0,751	65,00€
	Champagner, Brut	0,771	05,00
Alkoholfreie	Apollinaris Mineralwasser,		
Getränke	Selection feinperlig und VIO still	0,251	2,50 €
		0,751	6,00€
	Apfelsaft, Orangensaft	0,201	2,50 €
	Bitter Lemon, Coca Cola	0,201	2,50 €



wünscht Ihnen einen schönen Abend.



Einfach. Dynamisch

Ein Abschlussprüfer, bei dem die Überleitung des Mandats nicht zusätzlichen Aufwand bedeutet, sondern das Aufdecken von zusätzlichen Verbesserungen in Ihrem Unternehmen: Einfach, KPMG

Wie können wir Ihre Welt einfacher machen?

Kontakt: Burkhard Lauer.

T +49 3641 65-4470, burkhardlauer@kpmg.com

www.kpmg.de/audit

Sponsorendank

Der Kirchbauverein Jena bedankt sich herzlich bei allen Privatpersonen und Firmen für ihre Unterstützung in Form von Geld- und Sachspenden sowie Werbung im Programmheft.

Hauptsponsor: Auto-Scholz-AVS GmbH

Adapoe

Augustin Dentaltechnik Jena

BANSBACH SCHÜBEL BRÖSZTL & PARTNER GMBH

Conventus Congressmanagement & Marketing GmbH

ctw • gesellschaft für kommunikationsdesign mbH

Druckerei & Buchbinderei Ernst Tischendorf

Goethe-Apotheke OHG

Jena Kultur

Jenaer Philharmonie

jenawohnen GmbH

Kaffeehaus Gräfe OHG

Kaselitz floral decoration

Koch-Immobilien Hans-Jörg Koch

KPMG AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Steigenberger Esplanade Jena

WERBEGEMEINSCHAFT neue mitte jena GbR

Die Organisation des Opernballs wird von der Agentur Conventus Congressmanagement & Marketing GmbH (Jena) durchgeführt.





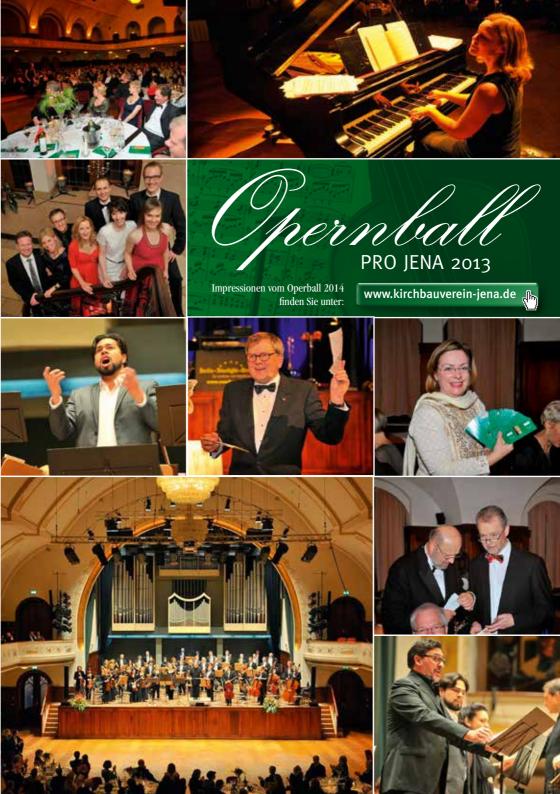
Ihr Partner für professionelle Veranstaltungstechnik.

Fir	menname	Bezeichnung des Präsents / Preisnummer
1	Auto-Scholz-AVS GmbH & Co. KG	VIP Package für zwei Personen zum 24h Rennen im Juni auf dem Nürburgring inkl. Boxenführung, Zutritt zum Fahrerlager, sowie Anfahrt in einem Mercedes und Hotelübernachtung
1	GolfClub Weimarer Land	Jahresmitgliedschaft 2015 für zwei Personen inkl. Platzreifekurs
1	DERPART — Reisebüro / Deutsche Lufthansa AG	Freiflug mit der Lufthansa für zwei Personen in ein europäisches Reiseziel nach Wahl inkl. Hotelgutschein im Wert von 500 Euro
1	Industrieclub Thüringen e. V.	Ein Wochenende für zwei Personen inkl. Abendessen im Schloss Fuschl bei Salzburg
5	KAHLA Thüringen Porzellan GmbH	Kaffee- und Tafelservice der Marke "Elixyr Illussion" für 12 Personen
6	D-I-E Elektro AG	Zwei VIP Jahreskarten der Science City Jena Baskets
7	Steigenberger Esplanade Jena / Autohaus Reichstein & Opitz	Zwei Übernachtungen inkl. Frühstück im Steigenberger Hotel Frankfurt Airport mit einem Landrover vom Autohaus Reichstein & Opitz
8	Autohaus Fischer GmbH / Jenoptik AG	Romantisches Wochenende in Köln für zwei Personen und Besichtigung der Jenoptik Verkehrssicherheit mit einem Mietwagen vom Autohaus Fischer
9	POM Planet of Motion GmbH Jena	12 Monate All Inclusive Paket im Gesundheits- und Bewegungszentrum POM business59
10	ctw $ullet$ gesellschaft für kommunikationsdesign mbH	JAZZFRIENDS verwandelt mit melodiösen Jazz Standards jeden Raum in eine Jazz Lounge.
11	Sparkasse Jena-Saale-Holzland	Gutschein für Deka-Investmentfonds im Wert von 1.000 Euro
12	Ed. Züblin AG, Bereich Thüringen	Gemälde von Hr. Elchehard C. Engelmann "Knäul"
13	Carl Zeiss Jena GmbH	Fernglas Conquest HD 10x32
14	Kieser Training GmbH	12 Monate Kieser Training
15	Deutsche Kreditbank AG Niederlassung Gera	Zwei VIP Eintrittskarten für den Biathlon Weltcup Oberhof
16	SCHOTT Jenaer Glas GmbH	Reisegutschein im Wert von 500 Euro
17	D-I-E Elektro AG	TV Gerät Hisense - LED 126 cm Bildschirmdiagonale
18	S&S Modeboutique Herrenausstatter	Gutschein für einen maßgefertigten Smoking
19	Hilton Worldwide Nationales Sales Office East	Gutschein für zwei Übernachtungen im Doppelzimmer inkl. Frühstück in einem Hilton Hotel nach Wahl
20	Gasthaus "Zur Noll" GmbH	Spanferkel-Essen für 25 Personen

Weitere Tombolapreise

Firmenname	Bezeichnung des Präsents / Preisnummer
ADTV-Tanzschule Näder	Gutschein für einen Tanzkurs - 28
Bäckerei & Konditorei Czech	Drei Butterstollen - 133, 134, 135
Blumen Hummel	Adventskranz - 29
Büromarkt Böttcher AG	Tischrechner Triumph Adler 1220 S - 54
Carpe Diem - Best Western Hotel Jena	Chi-Yang-Goldpartikelmassage - 55
Dr. Ulrike Eckardt	Teracotta-Kleinplastik "Sitzende" - 81
eigenSINN	Seidenschal - 82
Enterprise Autovermietung Deutschland GmbH	Gutschein über ein "Wochenend-Spezial"- 40
Fitness & Gesundheitsstudio OUTFIT-LINE	10er-Karte für Fitness, Sauna und Kursprogramm - 30, Gutscheine für je eine Kosmetikbehandlung - 56, Rückenmassage und Maniküre - 57
Fitnessstudio "Das Mammut"	Zehn 5er Fitness Karten - 69-78
Fleischerei Petersohn GmbH & Co. KG	Präsentkorb - 83
FOTO GEBHARDT JENA GbR	15 Porträtgutscheine - 89-103, Fünf Kalender - 115-119
Fotostudio Arlene Knipper	Gutschein für ein Fotoshooting - 58
Gesundheitszentrum Fit mit Freude	Eine Stunde Gesundheitstraining - 120, Massage - 121
GOLDBECK Thüringen GmbH	Zwei Tageskarten für die Skihalle Oberhof inkl. Ausrüstung - 42
Green and Friends	Geschenkset - 112
Hönnger Fleisch- und Wurstwaren GmbH & Co. KG	Zwei Warengutscheine im Wert von je 50 Euro - 59, 60
Hotel Schwarzer Bär	Zwei Übernachtungen im Komfortzimmer inkl. Frühstück - 25
Hotel und Braugasthof Papiermühle	Gutschein im Wert von 50 Euro - 61
JEMBO Motel & Freizeit GmbH & Co. KG	Zwei Gutscheine im Wert von je 25 Euro - 122, 123
Jena Delika(r)t	Drei Partyservicegutscheine - 31, 62, 63
Jenaer Philharmonie	Zwei Konzertgutscheine - 52
Jenaer Universitäts-Buchhandlung Thalia	Drei Buchgutscheine - 104, 105, 106
jenalens Kontaktlinsenstudio GmbH	Zwei Gutscheine für eine Gleitsichtbrille - 32, 33, Gutschein für eine Einstärkenbrille - 34





Firmenname	Bezeichnung des Präsents / Preisnummer
KAHLA Thüringen Porzellan GmbH	Koch- und Küchenservice der neuen Innovation "Magic Grip" für 6 Personen - 22
	Etagere "update", 3-teilig - 53
	Etagere "Diner", 2-teilig - 68
	Etagere "Centuries", 2-teilig - 80
	Café Sommelier Set Kaffee - 113
	Café Sommelier Set Cappuccino International - 126
	Café Sommelier Set Milchkaffee - 127
Kirscht Fahrrad exklusiv	Centurion Armbanduhr - 41
	Stevens Umhängetasche - 85
	Polo-Hemd - 108
Kommunalservice Jena	touch-Tasse - 88
Kurz & Kleinkunstbühne	Gutschein für zwei Personen - 49
Raumausstatter	Deckenset - 79
Reisebüro Last Minute Tours Jena	Reisegutschein im Wert von 50 Euro - 64
Laufladen Jena GbR	Herzfrequenzmessgerät - 39
Leschik Medizintechnik	Zwei Kunstkalender - 124, 125
Markt 11 Kaffeerösterei & -betriebsgesellschaft mbH & Co.KG	Zehn mal 250g Bohnenkaffee - 136-145
Markus Ortlieb	WMF Grillstein "Rotonda"- 47
Museumscafé Philisterium	Verzehrgutschein - 114
Pigmentpol	Gutschein im Wert von 200 Euro - 26
Pilates sports Jena	Gutschein für einen 10-Wochen-Kurs - 43
Reformhaus Tonndorf	Präsentkorb 65
Restaurant Stilbruch	Gutschein "Morgentraum"- 86
Richtig Kühn!	Sonnenbrille der Marke "Persol"- 27
Kletterzentrum rocks. GmbH	Schnupperkurs im Kletterzentrum für zwei Personen - 107
Saalfelder Feengrotten und Tourismus GmbH	Drei Familienkombitickets für den Besuch der Feengrotten, des Feenweltchens und des Grottoneums - 109-111
SICHTBAR JENA GmbH	Sonnenbrille - 35
Scheere Photos	Gutschein für ein Fotoshooting für zwei Personen - 66
Sparkasse Jena-Saale-Holzland	Drei Gutscheine zum Erwerb von Anteilen eines Deka-Investmentfonds bei der Sparkasse - 36-38
Stadtwerke Energie Jena-Pößneck GmbH	Fünf Gutscheine für das Freizeitbad GalaxSea - 128-132

Weitere Tombolapreise

Firmenname

Steigenberger Esplanade Jena

Take Wings Charter Flugschule Tanzclub Kristall Jena e. V. Tanzschule Hartwig Uhren und Schmuck Brigitte Niebler

Bezeichnung des Präsents / Preisnummer

Gutschein für zwei Übernachtungen inkl. Frühstück im Steigenberger Hotel Hamburg - 21

Gutschein für zwei Übernachtungen inkl. Frühstück im Steigenberger InterCity Hotel Leipzig - 24

Gutschein für eine Übernachtung inkl. Frühstück im Steigenberger Hotel Frankfurt Airport - 23

Gutschein für ein Bistromenü im Restaurant Kardamom im Steigenberger Esplanade Jena - 87

Gutschein für vier Cocktails in der Moonlight Bar im Steigenberger Esplanade Jena - 84

Gutschein für die Teilname am Brunch im Steigenberger Esplanade Jena - 51

Rundflug über Jena - 50

Drei Gutscheine für einen Tanzkurs - 44-46

Gutschein für einen Tanzkurs - 67

Kette - 48



powerd by ctw GmbH

Überzeugt leicht. Beeindruckt schwer.

Das neue C-Klasse T-Modell. Das Beste kennt keine Alternative.

- Sportlich-dynamisches Design trifft auf ein flexibles Raumkonzept.
- Vielseitiges Lifestyle-Fahrzeug mit herausragenden Alltagseigenschaften.
- Unterschiedliche Ausstattungspakete f
 ür individuellen Komfort.

Jetzt Probe fahren.



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart, Partner vor Ort:

AUTO-SCHOLZ-AVS

Auto-Scholz-AVS GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service,
07751 Sulza/Jena, Daimler-Benz-Straße 1, Tel.: 03641 388 - 0, Fax: -209, 07546 Gera, Siemensstraße 49, Tel.: 0365 4883 - 0, Fax: -233,
04603 Altenburg-Remsa, Poschwitzer Straße 3, Tel.: 03447 8528 - 0, Fax: -24, www.auto-scholz-avs.de

Gästeliste

A

Alisch, Mike Alisch, Susan Aljochin, Anatoli Appel-Figulla, Cornelia Astutti, Miriam G. Autenrieth, Cornelia

В

Bahrmann, Helga Bahrmann, Hans-Jürgen Bartelt, Reinhard Bartsch, Eva. Bartsch, Reinhard Bartuschka, Brigitte Bathke, Ralf Bathke, Sylvia Batz, Julia Baucke, Bianca Bauersachs, Jesko Baum, Kerstin Baumann, Begleitung Baumann, H.-J. Baumann, Lothar Baumann, Ulrike Beck, Petra Beck. Thomas Becker, Doreen Becker, Holger Becker, Thomas Bergmann, Katrin Berroth, Karl Beyer, Hartmut Beyer, Uta Blumentritt, Antje Blumentritt, Carsten Böhme, Fabian Bornschein, Hans Bornschein, Elke

Both, Johanna

Both, Reinhard Bretfeld, Andrea Brückwer, Begleitung Brückwer, Wulf Burkhardt, Michael Burkhardt, Lutz Burkhardt, Renate

C

Christ, Thorsten Costa, Friederike

D

Damrath, Sabine
Damrath, Volker
Deurer, Patricia
Deurer, Wolfgang G.
Ditzel, Carola
Ditzel, Henrike
Ditzel, Thomas
Doenst, Claudia
Doenst, Torsten
Domke, Eugen
Drenda, Kerstin
Drenda, Thomas
Drenda, Frank
Dübetell, Frank

E

Eckardt, Cornelia Eckhardt, Jan Eckhardt, Henrike Endlich, Gerald Endlich, Ute von Falkenhausen, Franz Ferdinand von Falkenhausen, Gisela Feller, Karl-Heinz Figulla, Hans-Reiner Fischer, Luidgard Fischer, Rolf Fritsch, Mario

Fritsch, Ulrike Fröbe, Wolf-Dieter

Gärtner, Claudia

G

Gebauer, Hans-Jürgen
Gebauer, Marion
Giesemann, Christl
Giesemann, Peter
Glaubrecht, Steffen
von der Groeben Marie-Christine
von der Groeben, Nikolaus
Grötsch, Christian
Grötsch, Nadja
Grunewald, Ines
Grunewald, Uwe
Grüning, Diana
Grüning, Thomas
Gühne, Volker

Н

Günther. Uwe

Hahmann, Peter
Hahmann, Ursula
Hanson, Monika
Hasse, Kerstin
Hasse, Ralf
Heinold, Dirk
Heinold, Grit
Hemberger, Sabine
Hendrich, Jana
Henkel, Kathy
Henkel, Rolf
Herbst, Gerd
Herbst, Gundula
Herrmann, Tina

Heyn, Bodo Heyn, Marion Hildebrandt, Ellen Hildebrandt, Frank-Dieter Hilliger, Heike

Hilliger, Tom
Hirsch-Bauersachs, Manuela
Hoch, Hans-Christian
Hoch, Isolde
Hölzel, Ludmila
Horn, Kerstin
Horn, Olaf
Hornbogen, Birgit
Hornbogen, Klaus
Hummel-Klug, Tina

J

Jäschke, Hans-Jürgen Jäschke, Kristina Joachim, Anette

Kahmann, Astrid

Kahmann, Hagen

Kampf, Angela

Huster, Kerstin

K

Keller, Daniel
Keller, Susanne
Khytushko, Albina
Khytushko, Oleksandr
Kiermeier, Andreas
Kiermeier, Birka
Kinne, Raimund W.
Klein, Bärbel
Klein, Uwe
Klein, Yvonne-Marie
Klemm-Costa, Bernd
Klingebiel, Hans
Klingebiel, Kerstin
Klinner-Rehfeld, Martina

Klug, Kim Klug, Thomas Knipping, Lioba Köhler, Karin Köhler, Matthias Köhler, Tobias König, Arnd König, Carola Kohlschmidt, Franziska Kodalle, Klaus-Michael Kodalle, Susanne Krajci, Christian Krajci, Manuela Kraußlach, Heike Kremlitschka, Andrea Kremlitschka, Berno Krüger, Annett Krüger, Matthias Krull, Hildegard Kühn, Katrin Kühn, Stephan Kujat, Alexandra Kuiat, Marcel Kupka, Christian

L

Kupka, Sybille

Lange, Bettina

Lange, Frank

Leal Lischewski, Diana
Leddin, Sandy
Leege, Andrea
Leege, Christian
Leike, Chistine
Leike, Thomas
Lerm, Matthias
Lerm, Susanne
Leschik, Antje
Leschik, Matthias
Lindemann-Proetel, Christine

Lindloh, Claudia
Lischewski, Peter
Lissner, Sabine
Lissner, Volker
Löhr, Joachim
Löhr, Monika
Lucaßen, Evelyn
Lucaßen, Frank
Lungershausen, Silvia
Lungershausen, Wolfgang

M

Mahlau, Anke Mahlau, Thomas Maier, Karin Maier. Uwe Makowska, Barbara Malik, Christian Markschläger, Elke Markschläger, Patrick Marx, Ines Marx, Mario Matziolis, Dörte Matziolis, Georg Meißner, Walter Mende, Ralph Mertin, Michaela Mertin, Michael Möller, Axel Möller, Sabine Mücke, Daniel Müller, Begleitung Müller, Elke Müller, Frank Müller, Heidi Müller, Jens Müller, Jörg Müller, Kristina Müller, Matthias Müller, Ralf

N

Neuß, Christina Neuß, Sebastian Niehaus, Edith Niehaus, Reiner Noack, Dietmar Noack, Heide-Marie

Müller, Stephan

0

Opitz, Esther Opitz, Wilfried Orth, Andreas Ortmann, Frank Ortmann, Martina

Osse, Heike Osse, Jens

P

Palombo-Kinne, Ernesta Pammler, Wolfgang Pammler, Begleitung Perret, Juliane Peschke, Katrin Peschke, Theodor Petzholdt-Gühne, Grit

Petzholdt-Gühne, C Pfeifer, Elke Philipp, Jens Pietzsch, Stefan Pleikies, Romy Pohl, Jens-Holger Pohl, Vera Praechter, Detlef Praechter. Ines

R

Proetel, Horst

Raithel, Elke

Raithel, Günther
Raithel, Holger
Raithel, Rainer
Raithel, Rositta
Rappika-Günther, Steffi
Raps, Barbara
Raps, Michael
Rehfeld, Wolfgang
Reuter, Dagmar
Reuter, Dieter
Rödiger, Janette

Rödiger, Thomas

Röhlinger, Peter Rost, Eicke-Matthias

Rost, Marion

Roßmann, Ronny Roßmann, Susann Rysch, Markus Ryzhenkova, Olga

S

Saeltzer, Dirk
Saeltzer, Kaija
Sardar, Nibedita
Schäfer, Barbara
Schäfer, Joachim
Scharnberg, Bruno
Scharnberg, Dagmar
Schebesta, Margit
Schebesta, Wilhelm
Scherf, Andrea
Scherf, Lutz
Schier, Sylvia
Schmidt-Röh, Ralf
Schmidt-Röh, Sabine
Schmiede, Hans-Joachim

Schmiede, Inge Schnurbusch, Hans Schnurbusch, Sigrid Schramm, Hans-Uwe Schramm, Isa Schröder, Petra Schröder, Sigrid Schröder, Werner Schultz, Claudia Schultz, Ronny Schulz, Susann Schulze, Bodo Schulze, Marion Schulze, Susanne Schustereit, Ines Schütz, Andrea Schütze, Eike

Schütz, Andrea Schütze, Eike Schütze, Thomas Schweigel, Bodo Schweinsberg, Betina Schweinsberg, Mario Schweinsberg, Melanie

Seiler, Doreen Seiler, Joachim

Schweinsberg, Sarah

Stein, Friederike Stein, Thomas Stelzer, Heinz-Uwe Stumph, Thomas Szymanowsky, Birgit Szymanowsky, Ralph

T

Teichgräber, Sabine
Teichgräber, Torsten
Thiemann, Frank
Thiemann, Tina
Thuemmler, Alexander Freiherr von
Thuemmler, Sabine Freifrau von
Tietz, Michael
Tonndorf, Heike
Tonndorf, Reiner
Trepte, Wolfgang

U

Unangst, Dietrich Unangst, Ingrid

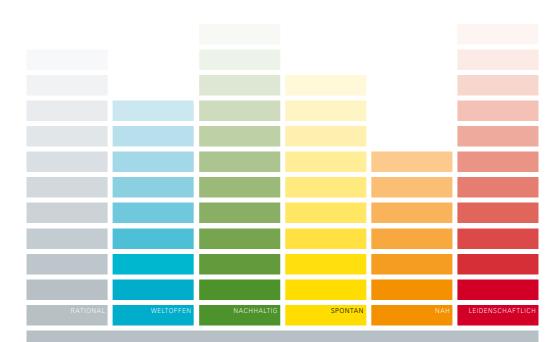
Walther, Berit Wenzel, Andreas Wenzel, Anke

W

Wettengel, Ralf Winkel, Gabriele Winkel, Jörg Witte, Otto Witte, Ursula Wittur, Lutz Wöhner, Klaus Wosche-Graf, Stefan Wroblewski, Anja Wroblewski, Heiko

\mathbf{Z}

Zeitler, Andreas Zeitler, Karin Zeng, Mirko Zeng, Sabine Zenk, Christine Zenk, Withold Zimmer, Jörg Zimmer, Katrin



Die richtige Einstellung für den Mittelstand

IHRE BILANZ LÄSST SICH REGELN. IHRE ZUFRIEDENHEIT AUCH. Typisch Bansbach eben. Denn unsere Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung ist auf einem Level mit Ihren Anforderungen und eröffnet Ihnen das ganze Spektrum an Leistungen und Werten. Bauen Sie auf die perfekte Kombinatior aus internationaler Netzwerk-Kompetenz und persönlicher Beratung, aus langjähriger Erfahrung in nachhaltiger Mandatsbetreuung und dynamischer Flexibilität in Sondersituationen, aus kühler Analyse und leidenschaftlichem Engagement für Ihre Sache.



RESTAURANT KARDAMOM

DAS BESTE AUS ZWEI KULTURKREISEN

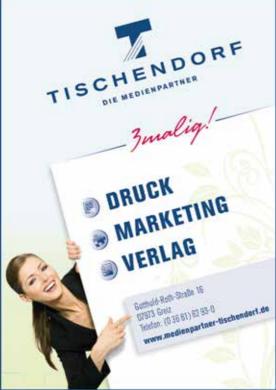
Orient und Okzident treffen in kreativer eurabischer Küche aufeinander. Vertraute europäische Geschmäcker kombiniert mit den interessanten Gewürznuancen des Orients zaubern Abend für Abend wunderbare Geschmackserlebnisse.

> Montag - Samstag von 18.00 - 23.00 Uhr Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

STEIGENBERGER ESPLANADE JENA

Carl-Zeiss-Platz $4\cdot 07743$ Jena \cdot Germany Phone: +49 3641 800-0 \cdot www.jena.steigenberger.de

Goethe Galerie Jena Hotel GmbH · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena



Doppelhaus-Projekt in Jena-Ost!

Gemdentalstr. 1, 07749 Jena Neubau von 4 DHH in Südhanglage



- 1 x DHH mit ca. 134 m² Wfl. + 37 m² DG-Ausbau
- 2 x DHH mit ca. 158 m² Wfl. + 43 m² DG-Ausbau
- Reale Grundstücksteilung mit ca. 310 m² + 400 m²
- Hochwertige + energieeffiziente Ausführung (KfW70) mit freibleibender Architektur
- · Gesamt-Kaufpreise von 366,- T€ + 412,- T€
- Realisierung von 1. Quartal 2015 Dezember 2015

Info's unter www.koch-immobilien-jena.de Tel: 03641-442957

Büro: Saalbahnhofstr. 12a, 07743 Jena





NATÜRLICH HEILEN

- · Homöopathie · Spagyrik ·
- · Biochemie nach Dr. Schüßler ·
- · Homöopathische Urtinkturen nach Kalbermatten ·
 - · Anthroposophische Arzneimittel ·

und vieles mehr – erkundigen Sie sich bei uns



Weigelstraße 7 · 07743 Jena · täglich 8 - 20 Uhr · samstags 8 - 16 Uhr



Die beste Gewinnchance des Abends

Werden Sie heute noch Mitglied im Jenaer Kirchbauverein e.V.!

Sie nehmen dann an der Sonderverlosung unter allen neuen Mitgliedern des Tages teil.



Gewinnen Sie:

Zwei Übernachtungen mit Frühstück für zwei Personen im Steigenberger Hotel Bremen inklusive Leihwagen der Auto-Scholz-AVS GmbH!

> Geben Sie dieses Anmeldeformular noch heute vor 24:00 Uhr an der Tombola im Foyer ab.

Antwort • Telefax (03641) 62 07 08

Jenaer Kirchbauverein e.V. Dr. Franz von Falkenhausen Hornstraße 2a 07743 Jena information@kirchbauverein-jena.de www.kirchbauverein-jena.de

Name, Vorname, Titel
Institution/Firma
Straße, Nr.

DENAER NIKOHBALVEREN OV

Telefon (03641) 62 07 07 * Telefax (03641) 62 07 08

Hiermit beantrage(n) ich/wir die Mitgliedschaft im JENAER KIRCHBAUVEREIN e.V.

hresmitgliedsbeitrag					
50,- EUR					
100,- EUR					
250,- EUR					
] EUR					
persönliche Mitglie	dschaft				
persönliche Mitglie Firmenmitgliedsch					
Firmenmitgliedsch e erhalten nach Zahl mächtigung zum Eir	nft nng des Jahresbeitrages u zug des jährlichen Mitgli	edsbeitrages mitt	els Lastschr	ift	
Firmenmitgliedsche erhalten nach Zahl mächtigung zum Ein rmit ermächtige(n) ich/wir eres Kontos mittels Lastsch itoführenden Kreditinstituts	aft ing des Jahresbeitrages u	edsbeitrages mitt rruflich, den Mitgliedsb Konto die erforderlich	els Lastschr eitrag bei Fälligi Deckung nicht	ift wit zu Lästen meines/ ausweist, besteht selten	
Firmenmitgliedsch e erhalten nach Zahl mächtigung zum Ein ermit ermächtige(n) ich/wir seres Kontos mittels Lastsch	nft ing des Jahresbeitrages u zug des jährlichen Mitgli ien Kirchbauverein Jena e.V. wider ift einzuziehen. Wenn mein unser	edsbeitrages mitt ruflich, den Mitgliedst Konto die erforderlich , Telleinlösungen werd	els Lastschr eitrag bei Fälligi Deckung nicht	ift wit zu Lästen meines/ ausweist, besteht selten	

PLZ, Ort

TAGUNGEN. FESTE. FEIERN.



Tagen Sie im historischen **Volkshaus** und erleben Sie mit Ihren Gästen einen unvergesslichen Tag. Oder veranstalten Sie Ihre Firmenfeier in der ehemaligen Badehalle im **Volksbad Jena**. Ein wunderschönes Ambiente erwartet Sie in der **Villa Rosenthal**. Die zentrale Lage unserer Räume bildet einen idealen Ausgangspunkt zu weiteren kulturellen, historischen und gastronomischen Einrichtungen.



Kontakt: **Team Veranstaltungsräume JenaKultur** Tel. 03641 49-8300 Tagung@jena.de | www.jenakultur.de

